

RAPPORT DU CONSEIL COMMUNAL DU 23 JANVIER 2026

Le conseil communal s'est réuni pour sa première séance de l'année 2026 afin de procéder à la désignation d'un nouveau bourgmestre ainsi que d'un nouveau membre du collège échevinal.

Désignation d'un membre du conseil communal à la fonction de bourgmestre

Le conseil communal a décidé, par scrutin secret, avec 9 voix pour et 5 abstentions, de proposer à S.A.R. le Grand-Duc de nommer M. Jean Marie Jans (CSV), échevin, aux fonctions de bourgmestre de la commune de Bettembourg en remplacement de M. Laurent Zeimet (CSV).

Désignation d'un membre du conseil communal à la fonction d'échevin

Le conseil communal a décidé, par scrutin secret, avec 9 voix pour et 5 abstentions, de proposer à M. le Ministre des Affaires intérieures de nommer M. Alain Gillet (CSV), conseiller communal, aux fonctions d'échevin de la commune de Bettembourg en remplacement de M. Jean Marie Jans.

À l'issue de ces désignations, le bourgmestre sortant, M. Laurent Zeimet, a pris la parole pour expliquer sa décision de renoncer à ses fonctions. Il a indiqué que l'exercice simultané de ses nouvelles responsabilités nationales, en tant que président du groupe parlementaire CSV, et de la fonction de bourgmestre ne lui permettrait pas de se consacrer pleinement à cette dernière, laquelle requiert une disponibilité et un engagement constants dans l'intérêt de la commune.

M. Zeimet est ensuite revenu sur les quatorze années durant lesquelles il a exercé la fonction de bourgmestre, en évoquant les principaux projets, réalisations et défis ayant marqué cette période, notamment dans les domaines de l'éducation et de l'accueil de l'enfance, des infrastructures communales, de la mobilité, de l'urbanisme ainsi que de la gestion de situations de crise. M. Zeimet a adressé ses remerciements à l'ensemble des membres du conseil communal, aux membres du collège échevinal, aux services communaux ainsi qu'à ses prédécesseurs, soulignant la qualité de la collaboration, le caractère constructif des échanges et le respect du fonctionnement démocratique tout au long de son mandat. Il a enfin exprimé le souhait que cet esprit de collaboration collégiale se poursuive au sein du conseil communal et de la commune après son départ.

Les représentants des différentes fractions politiques du conseil communal ont à leur tour remercié M. Zeimet pour son engagement au service de la commune et pour le travail accompli au cours de ses années de mandat, et lui ont adressé leurs meilleurs vœux pour la poursuite de sa carrière politique. Ils ont également formulé leurs vœux de réussite dans leurs nouvelles

fonctions à M. Jean Marie Jans, en tant que nouveau bourgmestre, et à M. Alain Gillet, en tant que nouveau membre du collège échevinal.

Un retour sur les 14 années de la commune sous le mandat de M. Laurent Zeimet figure dans l'édition 1/2026 du BUET.

Le nouveau bourgmestre ainsi que la nouvelle composition du collège échevinal y sont également présentés plus en détail dans l'édition 1/2026 du BUET.

BERICHT DES GEMEINDERATS VOM 23. JANUAR 2026

Der Gemeinderat trat zu seiner ersten Sitzung im Jahr 2026 zusammen, um einen neuen Bürgermeister sowie ein neues Mitglied des Schöffensrats zu ernennen.

Ernennung eines Mitglieds des Gemeinderats zum Bürgermeister

Der Gemeinderat beschloss in geheimer Abstimmung mit 9 Stimmen und 5 Enthaltungen, S.A.R. dem Großherzog vorzuschlagen, Jean Marie Jans (CSV), Schöffe, zum Bürgermeister der Gemeinde Bettembourg als Nachfolger von Laurent Zeimet (CSV) zu ernennen.

Ernennung eines Mitglieds des Gemeinderats zum Schöffen

Der Gemeinderat beschloss ebenfalls in geheimer Abstimmung mit 9 Stimmen bei 5 Enthaltungen, dem Innenminister vorzuschlagen, Alain Gillet (CSV), Gemeinderat, zum Schöffen der Gemeinde Bettembourg als Nachfolger von Jean Marie Jans zu ernennen.

Nach diesen Ernennungen ergriff der scheidende Bürgermeister Laurent Zeimet das Wort, um seine Entscheidung, sein Amt niederzulegen, zu erläutern. Er erklärte, dass die gleichzeitige Ausübung seiner neuen nationalen Aufgaben als Vorsitzender der CSV-Fraktion in der Abgeordnetenkammer und seines Amtes als Bürgermeister es ihm nicht ermöglichen würde, sich vollumfänglich auf Letzteres zu konzentrieren, das eine ständige Verfügbarkeit und ein kontinuierliches Engagement im Interesse der Gemeinde erfordert.

Laurent Zeimet blickte anschließend auf die vierzehn Jahre seiner Amtszeit als Bürgermeister zurück und ging dabei auf die wichtigsten Projekte, Erfolge und Herausforderungen ein, die diese Zeit geprägt hatten – insbesondere in den Bereichen Bildung und Kinderbetreuung, kommunale Infrastruktur, Mobilität, Stadtplanung sowie Krisenmanagement. Er bedankte sich bei allen Mitgliedern des Gemeinderats, des Schöffensrats, den kommunalen Dienststellen sowie bei seinen Vorgängern und hob die Qualität der Zusammenarbeit, den konstruktiven Austausch und die Achtung der demokratischen Funktionsweise während seiner gesamten Amtszeit hervor. Abschließend äußerte er den Wunsch, dass dieser Geist der kollegialen Zusammenarbeit auch nach seinem Ausscheiden im Gemeinderat und in der Gemeinde weiterbestehen möge.

Die Vertreter der verschiedenen politischen Fraktionen des Gemeinderats dankten ihrerseits Laurent Zeimet für sein Engagement im Dienste der Gemeinde sowie für die während seiner Amtszeit geleistete Arbeit und wünschten ihm alles Gute für seine weitere politische Laufbahn.



Zugleich wünschten sie Jean Marie Jans als neuem Bürgermeister und Alain Gillet als neuem Schöffen viel Erfolg in ihren neuen Funktionen.

Ein Rückblick auf die 14 Jahre der Gemeinde unter der Amtszeit von Laurent Zeimet findet sich im BUET 1/2026. Der neue Bürgermeister sowie die neue Zusammensetzung des Schöffenrats werden dort ebenfalls ausführlicher vorgestellt im BUET 1/2026.

